

Urząd Gminy Inowłódz:
ul. Spalska 2
97-213 INOWŁÓDZ
pow. tomaszowski, woj. łódzki
tel./fax (44) 710-12-33
NIP 773-16-47-317

№ 69
Wpłynęło w dniu 20.08.2020.
do Biura Rady Gminy Inowłódz
Inowłódz, dnia 20.08.2020 r.

Pan Piotr Kamiński
Radny Rady Gminy Inowłódz

RN.6845.7.2020

Na podstawie art. 14 ust. 1, w związku z art. 13 ust. 1 Ustawy z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej (t.j. Dz. U. z 2019 r. poz. 1429 z późn. zm.), Wójt Gminy Inowłódz przekazuje kserokopię Umowy nr 6845/7/2020 dzierżawy i administrowania z dnia 1 czerwca 2020 roku części terenu z nieruchomości nr ew. dz. 28/5 położonej w Spale.

Z poważaniem

WÓJT

Bogdan Kącki

Otrzymują:

1. a/a

INSPEKTOR
p.o. Kierownik Referatu
Nieruchomości, Rolnictwa
i Ochrony Środowiska
Julka Dorocińska
Urząd Gminy Inowłódz

UMOWA NR 6845/7/2020
DZIERŻAWY I ADMINISTROWANIA

Dnia 1 czerwca 2020 r. w Inowłodzu pomiędzy:

1. **Gminą Inowłódz**, 97-215 Inowłódz ul. Spalska 2, NIP 773-23-40-615, REGON 590647990 reprezentowaną przez: Wójta Gminy Inowłódz Bogdana Kąckiego, zwaną dalej „Wydzierżawiającym”,
2. a Sylwią Glimasińską zamieszkałą w _____ przy ul. _____, PESEL _____ w dalszej części umowy zwaną „Dzierżawcą” została zawarta umowa o następującej treści:

§1.

OŚWIADCZENIA STRON

1. Wydierżawiający oświadcza, że jest właścicielem nieruchomości położonej w Spale przy ul. Hubala, nr ew. dz. 28/5 o powierzchni ogólnej 25,10 ha obręb ewidencyjny 0007, dla powyższej działki prowadzona jest Księga Wieczysta KW PT1T/00036418/3 w Sądzie Rejonowym w Tomaszowie Mazowieckim.
2. Wydierżawiający oddaje, a Dzierżawca przyjmuje w dzierżawę z dniem podpisania protokołu, o którym mowa w ust.4 niniejszego paragrafu z dz. nr ew. 28/5 obręb 0007 (Spała) w celu prowadzenia działalności usługowej:
 - a) Teren pod pole biwakowe, wraz z przyległym gruntem o pow. 600 m²,
 - b) Teren pod działalność gastronomiczną o pow. 300 m²,
3. Wydierżawiający oddaje, a Dzierżawca przyjmuje w administrowanie z dniem podpisania protokołu, o którym mowa w ust. 4 niniejszego paragrafu część terenu z działki 28/5, w skład terenu wchodzi: miejsce wodowania kajaków, plac manewrowy, miejsce widokowe, boisko do gry w siatkówkę plażową, wydzielone miejsce na ognisko, altany drewniane, plac utwardzony pod sanitariaty, plac do streetbasketu, plac do ćwiczeń Parkour, boisko do piłki nożnej, plac zabaw dla dzieci, miejsce wypoczynku – plaża, tor rowerowy typu – pump track, siłownia zewnętrzna, zielen uporządkowana z małą architekturą, ciągi pieszo – spacerowe, zgodnie z załączoną do umowy mapą lokalizacyjną, na której uwidoczniono teren do administrowania.
4. Przekazanie Przedmiotu Dzierżawy nastąpi na podstawie protokołu przejęcia podpisanego przez obie Strony Umowy po uzyskaniu przez Gminę Decyzji o pozwoleniu na użytkowanie.
5. Umowa niniejsza zostaje zawarta na czas nie dłuższy niż 3 lata.

§2.

CZYN SZ I INNE OBCIĄŻENIA

1. Z tytułu wykonywania wszystkich praw wynikających z niniejszej Umowy, Dzierżawca będzie uiszczał na rzecz Wydierżawiającego, od dnia podpisania protokołu przejęcia Przedmiotu dzierżawy, czynsz dzierżawny w wysokości 10.000,00 zł + 23% VAT rocznie – tj. 12.300,00 zł brutto (słownie: dwanaście tysięcy trzysta złotych ⁰⁰/₁₀₀ gr.).
2. Czynsz płatny będzie na konto Gminy Inowłódz: PBS w Tomaszowie Maz. z/s w Inowłodzu nr: 34 8985 0004 0000 0000 0071 0037 do dnia 10 października każdego roku trwania umowy.
3. W przypadku niezapłacenia czynszu dzierżawnego w terminie, pobierane będą odsetki ustawowe za opóźnienie za każdy dzień począwszy od dnia następnego po upływie terminu płatności.
4. Stawka czynszu ulega podwyższeniu od 1 stycznia każdego roku do wysokości średniorocznego wskaźnika wzrostu cen towarów i usług konsumpcyjnych ogłoszonego w Monitorze Polskim i Dzienniku Urzędowym GUS. **Wydierżawiający** nie będzie informował pisemnie **Dzierżawcy** o corocznym wzroście stawki czynszu z tego tytułu. Pierwsza waloryzacja stawki nastąpi w 2021 roku. W przypadku zmniejszenia wysokości średniorocznego wskaźnika wzrostu cen towarów i usług konsumpcyjnych ogłoszonego w Monitorze Polskim i Dzienniku Urzędowym GUS (deflacji) czynsz nie ulegnie pomniejszeniu.

5. W przypadku wcześniejszego rozwiązania umowy rozliczenie z tytułu dzierżawy nastąpi proporcjonalnie do czasu zajmowania nieruchomości do pełnych miesięcy.
6. Oprócz czynszu wymienionego w pkt. 1 niniejszego paragrafu, Dzierżawca zobowiązany jest do uiszczania opłaty związanej z podatkiem od nieruchomości z dzierżawionej powierzchni.

§3.

OBOWIĄZKI I UPRAWNIENIA DZIERŻAWCY

1. Dzierżawca zobowiązuje się korzystać z przedmiotu umowy opisanym w § 1 ust. 2 i 3 wg. wszelkich zasad racjonalnej gospodarki, a w szczególności: nie niszczyć, nie wycinać drzew i krzewów. Usunięcie uschniętych lub chorych drzew i krzewów rosnących na dzierżawionej i administrowanej nieruchomości może nastąpić jedynie za pisemnym zezwoleniem Wydierżawiającego.
2. Dzierżawca nie może bez zgody Wydierżawiającego wznosić na powierzchni będącej przedmiotem umowy budynków i budowli trwale związanych z gruntem.
3. Dzierżawca jest zobowiązany utrzymywać porządek i czystość na terenie wydierżawionym i administrowanym poprzez bieżące opróżnianie koszy na śmieci (niedopuszczanie do ich przepełnienia), koszenie terenów zielonych na gruncie dzierżawionym i administrowanym, oraz wykorzystywać go zgodnie z jego przeznaczeniem.
4. Dzierżawca zobowiązany jest do administrowania terenu zgodnie z Regulaminem, który sporządzi w porozumieniu z Wydierżawiającym.
5. Wydierżawiający wyraża zgodę Dzierżawcy, a ten zobowiązuje się do pobierania opłaty postojowej w wysokości nie wyższej niż 2 zł od kajaka, w obrębie przedmiotu dzierżawy.
6. Dzierżawca może przelewać w całości lub w części uprawnienia wynikające z niniejszej umowy na rzecz osób trzecich bez pisemnej zgody Wydierżawiającego.
7. Dzierżawca nie może potrącać od czynszu dzierżawnego żadnych sum z tytułu roszczeń wobec Wydierżawiającego.
8. Z chwilą wygaśnięcia umowy dzierżawy, Dzierżawca zobowiązuje się zwrócić grunty w takim stanie zagospodarowania, w jakim grunty te powinny się znajdować przy prowadzeniu prawidłowej gospodarki.
9. Dzierżawca zobowiązany jest do rozliczenia się z zużytej energii elektrycznej według stanu podlicznika pomiarującego teren pod działalność gastronomiczną.
10. Ustala się opłatę za pobór energii elektrycznej w wysokości 0,54 PLN netto plus 23% podatku VAT za 1 kWh.
11. Wydierżawiający obciąża Dzierżawcę za pobór energii elektrycznej wykazującej zużycie zgodnie ze stanem spisany na koniec każdego miesiąca przez okres trwania umowy.
12. Dzierżawca zobowiązuje się do uiszczenia opłaty za zużycie energii elektrycznej po otrzymaniu faktury VAT, w terminie wskazanym w fakturze.

§4.

UPRAWNIENIA I OBOWIĄZKI WYDZIERŻAWIAJĄCEGO

Wydierżawiający zastrzega sobie prawo korzystania z terenu administrowanego w celu organizowania wydarzeń dla dzieci i młodzieży np.: Dzień Dziecka, oraz w trakcie uroczystości organizowanych lub współorganizowanych przez Gminę, każdorazowo informując dzierżawcę.

§5.

WYPOWIEDZENIE

1. Wydierżawiający zastrzega sobie możliwość rozwiązania umowy za dwutygodniowym wypowiedzeniem, jeżeli Dzierżawca nie uiszczył płatności w ciągu 30 dni, oraz w przypadku niewykonania zaleceń, o których mowa w ust. 7 niniejszego paragrafu.

2. W przypadku zaistnienia okoliczności, o których mowa w ust. 1 Dzierżawca obowiązany jest rozliczyć się z Wydierżawiającym i opuścić przedmiot dzierżawy w terminie wskazanym przez Wydierżawiającego.
3. Dzierżawca zapłaci Wydierżawiającemu karę umowną w wysokości 1/10 wysokości czynszu określonego w § 2 umowy za każdy dzień zwłoki w opuszczeniu terenu dzierżawy.
4. Wydierżawiającemu służy prawo przeprowadzania kontroli w zakresie stosowania warunków umowy, szczególnie w zakresie prawidłowego zagospodarowania i utrzymania porządku i czystości na dzierżawionych gruntach.
5. Wyżej wymienionej kontroli dokonują osoby upoważnione przez Wydierżawiającego w obecności Dzierżawcy, bądź osoby reprezentującej Dzierżawcę.
6. Dokumentem potwierdzającym przeprowadzenie kontroli jest Protokół z kontroli, podpisany przez strony umowy.
7. W przypadku stwierdzenia naruszenia postanowień umowy przez Dzierżawcę, Wydierżawiający nałoży w Protokole zalecenia pokontrolne i termin wywiązania się z nich Dzierżawcy.

§6. DORĘCZENIA

1. Wszelkie oświadczenia związane z wykonywaniem Umowy Dzierżawy, co do których Strony nie określiły odmiennych zasad doręczania w treści Umowy, przekazywane będą bezpośrednio za pokwitowaniem listami poleconymi lub pocztą kurierską za potwierdzeniem odbioru na adresy wskazane poniżej:

Urząd Gminy Inowłódz ul. Spalska 2, 97-215 Inowłódz, tel. 44 710 11 86, komunalny@inowlodz.pl
Sylwia Glimasińska zam. ul. tel.

2. Wszelkie zmiany treści umowy dzierżawy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

§7. POSTANOWIENIA KOŃCOWE

1. W sprawach nieuregulowanych w umowie mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.
2. W sprawach spornych wynikających z niniejszej umowy właściwy będzie sąd miejsca położenia nieruchomości.
3. Umowa niniejsza została przez strony odczytana, przyjęta i podpisana oraz sporządzona w 3-ech jednobrzmiących egzemplarzach, z których jeden otrzymuje Dzierżawca.

Wydierżawiający:

INOWŁÓDZ
powiat inowłódzki, woj. łódzkie
ul. Spalska 2
97-215 Inowłódz
tel. 44 710 11 86
44 710 11 83-40-615

WÓJT
Bogdan Kęcki

Dzierżawca:

Sylwia Glimasińska

Na podstawie art. 13 ust. 1 i ust. 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych osobowych) (Dz.U.UE.L. z 2016r. Nr 119,s.1) (dalej, jako: „RODO”), informujemy Panią/Pana sposobie i celu, w jakim przetwarzamy Pani/Pana dane osobowe, a także o przysługujących Pani/Panu prawach, wynikających z regulacji o ochronie danych osobowych:

1. administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Gmina Inowłódz, w imieniu której działa Wójt Gminy Inowłódz z siedzibą w Inowłodzu, ul. Spalska 2, 97-215 Inowłódz, NIP 773-23-40-615, REGON 590647990,
2. Inspektorem ochrony danych osobowych w Gminie Inowłódz, w imieniu, której działa Wójt Gminy, jest Pan Kazimierz Grygiel - Inspektor Ochrony Danych Osobowych w Urzędzie Gminy w Inowłodzu, ul. Spalska 2, 97-215 Inowłódz, e-mail: iod@inowlodz.pl, tel. 44 / 710 12 34.

3. Pani/Pana dane osobowe uzyskane przy zawarciu i realizacji umowy dzierżawy nieruchomości będącej własnością Gminy Inowódz (dalej: „umowa”) wykorzystujemy w następujących celach:

a) zawarcie i wykonanie umowy –przez czas trwania umowy i rozliczeń po jej zakończeniu (podstawa prawna: art.6ust. 1 b) RODO);

b) wypełnienie obowiązków prawnych ciążących na Administratorze (podstawa prawna: art. 6 ust. 1 c) RODO) takich jak:

–wystawianie i przechowywanie faktur oraz innych dokumentów księgowych; rozpatrywanie reklamacji.

Z danych osobowych potrzebnych do realizacji wyżej wymienionych celów będziemy korzystać:

–przez czas niezbędny do ich realizacji;

–przez czas, w którym obowiązujące przepisy prawa nakazują Administratorowi przechowywać dane.

c) dochodzenie roszczeń lub obrona przed roszczeniami

– przez czas trwania umowy (podstawa prawna: art.6ust. 1 b) RODO) oraz przez okres, po którym przedawnią się roszczenia wynikające z umowy, a w przypadku dochodzenia przez nas roszczeń/obrony przed roszczeniami lub zawiadamiania właściwych organów

– przez czas trwania takich postępowań (podstawa prawna: art. 6 ust. 1 f) RODO);

Do zawarcia umowy wymagamy podania przez Panią/Pana danych wskazanych na formularzu umowy, (jeśli ich Pani/Pan nie poda, nie zawrzemy umowy).

Dodatkowo możemy poprosić o inne dane, które nie mają wpływu na zawarcie umowy, ale jeżeli ich nie otrzymamy, nie będziemy mogli np. dzwonić pod numer kontaktowy lub kontaktować się za pośrednictwem poczty elektronicznej.

4. Pani/Pana dane mogą zostać przekazane:

– podmiotom zewnętrznym na podstawie umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych, a także podmiotom lub organom uprawnionym na podstawie przepisów prawa;

– podmiotom świadczącym nam usługi doradcze, audytowe, prawne, podatkowe,

– innym administratorom danych przetwarzającym dane we własnym imieniu: podmiotom prowadzącym działalność pocztową lub kurierską;

– podmiotom prowadzącym działalność płatniczą (banki, instytucje płatnicze).

5. Pani/Pana dane nie będą podlegały automatycznym sposobom przetwarzania danych opierającym się na zautomatyzowanym podejmowaniu decyzji, w tym nie będą podlegały profilowaniu.

6. Pan/Pana dane nie trafią poza Europejski Obszar Gospodarczy (obejmujący Unię Europejską, Norwegię, Liechtenstein i Islandię).

7. W związku z przetwarzaniem Pani/Pana danych osobowych, przysługują Pani/Panu następujące prawa: prawo dostępu do danych osobowych oraz otrzymania ich kopii;

a. prawo żądania sprostowania (poprawiania) danych osobowych;

b. prawo żądania usunięcia danych osobowych w przypadkach określonych w art. 17 RODO;

c. prawo żądania ograniczenia przetwarzania danych osobowych;

d. prawo wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania Pani/Pana danych osobowych, w przypadkach określonych w art. 21 RODO;

e. prawo do przenoszenia Pani/Pana danych osobowych w przypadkach określonych w art. 20 RODO;

f. wniesienia skargi do organu nadzorczego, gdy uzna Pani/Pan, iż przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych.

Potwierdzenie otrzymania klauzuli informacyjnej:

Zapoznałem(-am) się z treścią klauzuli informacyjnej, w tym z informacją o celu i sposobach przetwarzania danych osobowych oraz o prawach, jakie mi przysługują w związku z przetwarzaniem danych osobowych.

4.06.2020

Data

Sylvia Glimasińska

Podpis osoby składającej oświadczenie

ZGODA NA PRZETWARZANIE DANYCH OSOBOWYCH

1. Dobrowolnie wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych: Sylwia Glimasińska, administratora danych w celu umożliwienia kontaktu telefonicznego lub za pośrednictwem poczty.

, tel.

przez

2. Dane osobowe przekazane przeze mnie są zgodne z prawdą.

4.06.2020 Sylvia Glimasińska
(data i podpis)

122
1310